

Wortlaute zum Befehl 14

Slovní znění pro Rozkaz 14

Vordruck
tiskopis

W

Triebfahrzeugführer/strojvedoucí	
Zug - Sperrfahrt - Sperrfahrt KL - Schiebetriebfahrzeug für Zug - Rangierfahrt vlak - výluková jízda - výluková jízda KL - postrk vlaku - "jízda posunu"	
W1	Sie fahren - wegen liegendebenen Zuges Nr. - bis km Jeďte - pro uvážený vlak čís. - do km und - weiter - kehren Sie zurück - nach a - pokračujte dale - vracte se zpět - do Bahnhof ab statione odjezd v Bahnhof an statione příjezd v Höchstgeschwindigkeit km/h, Bremsstellung , Mindestbremsleistung % nejvyšší rychlost km/h, způsob brzdění , potřebná brzdicí procenta %
W2	Sie müssen zwischen Zmst und Zmst Mezi dopravnu a dopravnu an Engstellen auf Weisung der Fachkraft fahren. musíte jet kolem úzkého místa podle pokynů odborného zaměstnance. - Zum Erteilen der Weisungen fährt die Fachkraft auf dem Führerstand des Triebfahrzeugs mit. - - Kvůli sdělení pokynů jede odborný zaměstnanec na stanovišti strojvedoucího. -
W3	Geben Sie an nicht mit Pfeiftablet gekennzeichneten Bahnübergängen ohne Na železničních přejezdech bez technického zabezpečení, neoznačených technische Sicherung wie bei unsichtigen Wetter Signal Zp 1 nach Modul 301.0901 Abschnitt 2 Absatz 4. tabulí „Pískejte“, dáváte návěst Zp 1 jako za snížené viditelnosti podle Modulu 301.0901 oddíl 2 odstavce 4.
W4	Sie dürfen zurücksetzen - bis km - bis Signal - Smíte couvat - do km - k návěstidlu -
W5	- Das Einfahrsignal - Das Ausfahrsignal - Das Zwischensignal - Das Block- - Vjezdové návěstidlo - odjezdové návěstidlo - cestové návěstidlo - oddílové signal - des Bf - der Abzw - der Üst - ist erloschen. návěstidlo - statione - odbočky - výhybny - je zhaslé.
W6	Das Lichtvorsignal - des Einfahrsignals - des Ausfahrsignals - Světelná předvěst - vjezdového návěstidla - odjezdového návěstidla - - des Blocksignals - des Bf - der Abzw - der Üst - ist erloschen. - oddílového návěstidla - statione - odbočky - výhybny - je zhaslá.
W7	bleibt frei Neobsazeno
W8	Das Vorsignal des Halt zeigenden - Einfahrsignals - Ausfahr Předvěst - vjezdového návěstidla - odjezdového signals - Blocksignals - návěstidla - oddílového návěstidla , které návěstí návěst Stůj - des Bf - der Abzw - der Üst - kommt nicht in Stellung „Halt erwarten“. - statione - odbočky - výhybny - nelze přestavit do polohy „Výstraha“.
W9	Sie müssen am Einfahrsignal - Blocksignal - Musíte zastavit u vjezdového návěstidla - oddílového návěstidla - - des Bf - der Abzw - der Üst - - statione - odbočky - výhybny - halten und den Fahrdienstleiter verständigen. a dorozumět se s výpravčím.
W10	Sie müssen außerplanmäßig - in - Musíte mimořádně - v - - in km - halten zum - v km - zastavit kvůli

W11	Sie müssen mit gesenktem Stromabnehmer im Bf Musíte jet se staženým sběračem ve stanici von - km - - bis - km - - fahren, od - km - - do - km - , El-Signale - sind - sind nicht - aufgestellt. návěstidla pro elektrický provoz - jsou - nejsou - umístěna.
W12	Sie müssen mit gesenktem Stromabnehmer zwischen Musíte jet se staženým sběračem mezi Zmst und Zmst dopravnou a dopravnu von - km - - bis - km - - fahren, od - km - - do - km - , El-Signale - sind - sind nicht - aufgestellt. návěstidla pro elektrický provoz - jsou - nejsou - umístěna.
W13	Beim Anfahren nachgeschoben - bis - km - Při rozjezdu jste sunuti - do - km -
W14	zweisprachige Übersicht La, Strecke Nr. Eintrag lfd. Nr. Dvojazyčný seznam La, trať čís. poř. čís. - ist gültig. - ist ungültig. - platí. - neplatí. -
W15	Achtung, Sturmwarnung! Fahren Sie zwischen Betriebsstelle Pozor, varování před bouří jeďte mezi dopravnu und Betriebsstelle mit höchstens 80 km/h. a dopravnu rychlosti nejvýše 80 km/h.
W16	Befehl 2 wird ungültig, wenn Führungsgrößen wieder angezeigt werden. Rozkaz 2 neplatí, pokud se řídící veličiny opět znázorňují.
W17	Sie müssen in km das Signal „Warnscheibe erwarten“ erwarten. Musíte v km očekávat návěst „Očekávejte výstražný terč“.
W18	Zwischen den Bf und ist Mezi stanicemi - je in km eine Warnscheibe (Signal Arbeitsstelle, Pfeifen) aufgestellt. v km umístěn výstražný terč (Návěst Pracovní místo, pískejte).
W19	Befahren Sie die Bahnübergänge Jeďte k přejezdům - im Bahnhofsbereich in km - - v obvodu statione v km - - zw. und - mezi a in km , in km , in km , in km , in km - v km , v km , v km , v km , v km - mit erhöhter Vorsicht. se zvýšenou opatrností.
W20	Im Bahnhof Potůčky fahren Sie auf Gleis Zwei ein. - Im Bahnhof Vejprty fahren Sie auf Gleis Sechs ein. V ŽST Potůčky vjedete na kolej číslo dvě. - V ŽST Vejprty vjedete na kolej číslo šest.
W21	Sie kreuzen in Potůčky mit Zug Nr. Für Sie ist das Gleis 1 festgelegt. S vlakem č. křižujete v Potůčkách, kde vám určují kolej číslo jedna. Für den Zug Nr. ist in Potůčky das Gleis 2 festgelegt. Vlaku č. určují v Potůčkách kolej č. dvě.
W22	Sie kreuzen in Vejprty mit Zug Nr. Für Sie ist das Gleis 1 festgelegt. S vlakem č. křižujete ve Vejprtech, kde vám určují kolej číslo jedna. Für den Zug Nr. ist in Vejprty das Gleis 6 festgelegt. Vlaku č. určují v Vejprtech kolej č. šest.
W23	Wirksamer 2000Hz Magnet am Signal... / in km ..., Höchstgeschwindigkeit bis (Betriebsstelle) beträgt 50 Km/h. Činný magnet 2000 Hz v km ... u orientační značky „PZB 2000 Hz“, nejvyšší dovolená rychlost do (ŽST)... 50 km/h.
Sie müssen Gültiges im Feld vor der Nummer ankreuzen Platnou část zakřížkujte v políčku před číslem	
X Sie müssen nicht Zutreffendes im Kopf oder im angekreuzten Teil des Befehls schräg durchstreichen. Co se v záhlaví nebo v zakřížkované části rozkazu nehodí, šikmo přeškrtněte	